



Паспорт безопасности.

в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 26.08.2015

Дата редактирования: 30.05.2015

1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

Идентификатор продукта

Торговое наименование: **Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT 4)**

Артикульный номер: 03.9901-63xx.x / 7063xx

Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

Применение вещества / препарата гидравлической жидкости

Подробная информация поставщика паспорта безопасности

Производитель / Поставщик:

Continental Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Tel: +49-69-76031

Fax: +49-69-761061

Отдел, предоставляющий информацию:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Номер телефона экстренной связи: +49-6132-84463

2 Возможные виды опасности

Классификация вещества или смеси

Данный продукт не классифицируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).

Элементы маркировки

Элементы маркировки в соответствии с СГС отпадает

Пиктограммы, обозначающие опасности отпадает

Сигнальное слово отпадает

Предупреждения об опасности отпадает

Другие опасные факторы

Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)

PBT: Неприменимо.

vPvB: Неприменимо.

3 Состав / Данные по составляющим компонентам

Химическая характеристика: Смеси

Описание: Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

Содержащиеся опасные вещества:

111-46-6	2,2'-oxybisethanol СТОМ - повторно 2, H373; Острая токсичность 4, H302	<5%
110-97-4	1,1'-iminodipropan-2-ol Раздражение кожи 2A, H319	<5%

Дополнительные указания: Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

4 Меры по оказанию первой помощи

Описание мер первой медицинской помощи

Общие указания: Снять загрязненную одежду и обувь.

После вдыхания:

Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.

После контакта с кожей:

Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.

(Продолжение на странице 2)

Торговое наименование: Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT 4)*(Продолжение страницы 1)***После контакта с глазами:**

Промойте открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут. При сохранении симптомов обратитесь к врачу.

После проглатывания: Немедленно вызвать врача.

Указания для врача:

Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

5 Меры по борьбе с пожаром**Средства пожаротушения****Надлежащие средства тушения:**

CO₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.

Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.

Особые опасности, создаваемые веществом или смесью

Может быть выпущен в случае пожара: CO, CO₂, NO_x,

Рекомендации для пожарных**Защитное оснащение:**

Не вдыхать газы, выделяющиеся при взрыве или пожаре.

Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.

6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)**Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**

Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.

Обеспечить достаточную вентиляцию.

Меры по защите окружающей среды:

Не допускать попадания продукта в канализационную систему или в водоёмы.

Не допускать попадания под землю / в грунт.

Методы и материалы для локализации и очистки:

Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотновяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).

Утилизировать собранный материал в соответствии с инструкциями.

Ссылки на другие разделы

Информация по безопасному обращению - в Главе 7.

Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.

Информация по утилизации - в Главе 13.

7 Обращение с веществом и его хранение**Обращение с веществом:****Меры предосторожности по безопасному обращению**

Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.

Указания по защите от пожаров и взрывов:

Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

(Продолжение на странице 3)

Паспорт безопасности.
в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 26.08.2015

Дата редактирования: 30.05.2015

Торговое наименование: Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT 4)
(Продолжение страницы 2)
Условия безопасного хранения, включая несовместимости
Хранение:
Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:

Хранение при комнатной температуре.

Указания по совместимости с другими веществами при хранении:

Хранить отдельно от продуктов питания, напитков и кормов.

Дальнейшие данные по условиям хранения:

Хранить в сухом месте.

Продукт является гигроскопическим.

Держать ёмкости плотно закрытыми.

Класс хранения: 10 горючие жидкости.

Характерное конечное применение (или применения)

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты
Дополнительные указания по структуре технических устройств:

Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

Параметры контроля
Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:
111-46-6 2,2'-oxybisethanol

PDK	Краткосрочное значение: 10 мг/м ³ паров + аэрозоля
-----	--

110-97-4 1,1'-iminodipropan-2-ol

PDK	Краткосрочное значение: 1 мг/м ³ паров + аэрозоля
-----	---

Значения DNEL
111-46-6 2,2'-oxybisethanol

Дермально (через кожу)	DNEL Public long-term systemic	53 мг/кг bw/d (-)
	DNEL Worker long-term systemic	106 мг/кг bw/d (-)
Ингаляционно (путём вдыхания)	DNEL Public long-term local effects	12 мг/м ³ (-)
	DNEL Worker long-term local effects	60 мг/м ³ (-)

30989-05-0 MTG-100-Borate

Орально (через рот)	DNEL Public long-term systemic	1,42 мг/кг bw/d (-)
Дермально (через кожу)	DNEL Public long-term systemic	1,42 мг/кг bw/d (-)
	DNEL Worker long-term systemic	2,36 мг/кг bw/d (-)

Значения PNEC
111-46-6 2,2'-oxybisethanol

PNEC STP	199,5 мг/L (-)
PNEC aqua (fresh water)	10 мг/L (-)
PNEC aqua (marine water)	1 мг/L (-)
PNEC sediment (fresh water)	20,9 мг/кг sedim dw (-)
PNEC soil	1,53 мг/кг soil dw (-)

30989-05-0 MTG-100-Borate

PNEC STP	100 мг/L (-)
PNEC aqua (fresh water)	0,2112 мг/L (-)
PNEC aqua (intermittent releases)	2,112 мг/L (-)

(Продолжение на странице 4)



Паспорт безопасности.
в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 26.08.2015

Дата редактирования: 30.05.2015

Торговое наименование: Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT 4)

(Продолжение страницы 3)

PNEC aqua (marine water)	0,02112 мг/L (-)
PNEC sediment (fresh water)	0,76 мг/кг sedim dw (-)
PNEC sediment (marine water)	0,076 мг/кг sedim dw (-)
PNEC soil	0,0283 мг/кг soil dw (-)

Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала
Средства индивидуальной защиты:

Общие меры по защите от воздействия и гигиене:

Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.

Избегать контакта с глазами и с кожей.

Защита органов дыхания:

Когда предел превышен респиратор (DIN стандартный фильтр тип А) использования.

Используйте автономный дыхательный аппарат, если существует опасность вытеснения кислорода.

Защита рук:

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

Материал перчаток / рукавиц

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница.

Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.

Бутил каучуковые (бутилкаучук): Минимальный прорыв раз 180 мин; Минимальная толщина слоя: 0,7 мм

NBR (нитрильный каучук): минимальное время прорыва 30 мин; Минимальная толщина слоя: 0,4 мм

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

Защита глаз: Защитные очки**Ограничение экологического воздействия и контроль над ним**

См. разделы 6 и 7. Нет необходимости в дополнительных мерах.

9 Физические и химические свойства

Информация по основным физическим и химическим свойствам

Общая информация**Внешний вид:**

Форма:	Жидкое
Цвет:	Синее
Запах:	Характерно
Порог запаха:	Не определено.

Значение pH при 20 °C: 7-8 (FMVSS 116)

Изменение состояния

Точка плавления / интервал температур плавления: < -70 °C (DIN 51583)

Точка кипения / интервал температур кипения: > 280 °C (FMVSS 116)

Температурная точка вспышки: > 130 °C (ISO 2592 (open cup))

Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество): Неприменимо.

Температура воспламенения: > 200 °C (DIN 51794)

(Продолжение на странице 5)



Паспорт безопасности.
в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 26.08.2015

Дата редактирования: 30.05.2015

Торговое наименование: Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT 4)

(Продолжение страницы 4)

Температура распада:	360 °C (Analogy)
Самовоспламеняемость:	Продукт не является самовоспламеняемым.
Взрывоопасность:	Продукт не является взрывоопасным.
Границы взрываемости: Нижняя:	Не определено.
Верхняя:	Не определено.
Давление пара при 20 °C:	< 0,1 mbar
Плотность при 20 °C:	1,08 г/см ³ (DIN 51757)
Относительная плотность	Не определено.
Плотность пара	Не определено.
Скорость испарения водой при 20 °C:	Не определено. 350 г/л
Коэффициент распределения (n-октанол / вода):	Не определено.
Вязкость:	
Динамическая:	Не определено.
Кинематическая при 20 °C:	17,5 мм ² /с
Содержание растворителя:	
Органические растворители:	2,0 %
Другая информация	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

10 Стабильность и реакционная способность

Реакционная способность Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

Химическая стабильность

Термический распад / условия, которых следует избегать:

При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.

Возможность опасных реакций Неизвестно ни о каких опасных реакциях.

Условия, вызывающие опасные изменения

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

Несовместимые материалы: Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

Опасные продукты распада: Неизвестно ни о каких опасных продуктах распада.

11 Данные по токсикологии

Информация по токсикологическому воздействию

Острая токсичность:

Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:

Орально (через рот)	LD50	>2000 мг/кг (-)
---------------------	------	-----------------

Первичное раздражающее воздействие:

на кожу: Нет раздражающего воздействия.

на глаза: Нет раздражающего воздействия.

Сенсибилизация: Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.

(Продолжение на странице 6)

Паспорт безопасности.
в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 26.08.2015

Дата редактирования: 30.05.2015

Торговое наименование: Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT 4)
(Продолжение страницы 5)
Дополнительные токсикологические указания:

На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт не подлежит обязательной маркировке.

12 Экологическая информация
Токсичность
Акватоксичность:

EC50	>5000 мг/л (bacteria)
LL50	250-350 мг/L (fish)

Стойкость и склонность к деградации

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

Прочая информация: Продукт легко поддается биологическому разложению.

Поведение в экологических системах:
Биоаккумулятивный потенциал Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

Подвижность в грунте Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

Дополнительные экологические указания:
Общие указания:

Класс вредности для воды 1 (Само-классификация): немного вредно для воды

Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.

Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)

Неприменимо.

РВТ: Неприменимо.

vPvB: Неприменимо.

Другие вредные эффекты Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

13 Указания по утилизации
Методы обработки отходов

Утилизация согласно действующим редакциям директив ЕС 75/442/EWG и 91/689/EWG об отходах и опасных отходах.

Рекомендация:

Следует сдать для специализированной обработки с соблюдением предписаний соответствующих служб.

Неочищенные упаковки:
Рекомендация:

Упаковки, не поддающиеся очистке, следует утилизировать таким же образом, как и продукт из них.

14 Информация по транспорту
Номер UN
ADR, ADN, IMDG, IATA отпадает

Собственное транспортное наименование ООН
ADR, ADN, IMDG, IATA отпадает

классов опасности транспорта
ADR, ADN, IMDG, IATA
Класс отпадает

(Продолжение на странице 7)

Паспорт безопасности.

в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 26.08.2015

Дата редактирования: 30.05.2015

Торговое наименование: Original ATE Brake Fluid SUPER BLUE RACING (DOT 4)
(Продолжение страницы 6)

Группа упаковки ADR, IMDG, IATA	отпадает
Экологические риски: Загрязнитель морской среды:	Нет
Особые меры предосторожности для пользователей	Неприменимо.
Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)	Неприменимо.
UN "Model Regulation":	UN-, -

15 Предписания

Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

Оценка химической безопасности: Оценка химической безопасности не проведена.

16 Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

Рекомендуемое ограничение использования

Только для профессиональных пользователей / специалистов.

Только для производственных целей.

Аббревиатуры и акронимы:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Острая токсичность 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Раздражение кожи 2A: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2A

СТОМ - повторно 2: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 2

Источники

<http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>

http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/analytical_methods/

*** Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**